

УДК 371.383.1

Вера Анатольевна БИКЕЕВА, преподаватель русского языка и литературы Новосибирского колледжа телекоммуникаций и информатики, г. Новосибирск

Разработка мероприятия к 345-летию со дня рождения Джонатана Свифта

Автор представляет сценарий мероприятия, посвященного 345-летию со дня рождения Джонатана Свифта. В сценарии уделяется внимание жизненному пути писателя, его творчеству и основным произведениям.

Ключевые слова: сценарий урока, урок литературы, внеклассное мероприятие, Джонатан Свифт.

Vera A. BIKEEVA, teacher of the Russian language and literature, Novosibirsk College of Telecommunications and Informatics, Novosibirsk

The Scenario of Activities for the 345th Birth Anniversary of Jonathan Swift

The author presents a scenario of events dedicated to the 345th birth anniversary of Jonathan Swift. The attention is paid to the writer's biography and his main works.

Keywords: scenario of a lesson, the lesson of literature, extracurricular activities, Jonathan Swift.

ПОДГОТОВКА К МЕРОПРИЯТИЮ

Цель мероприятия: познакомить обучающихся с биографией Джонатана Свифта, его деятельностью, особенностями его мировоззрения.

Задачи мероприятия:

- расширить знания обучающихся:
 - о личности Дж. Свифта;
 - об основных этапах творческого пути Дж. Свифта;
 - о значении творчества Дж. Свифта для развития мировой литературы;
 - об исторических, культурных, литературных процессах в XVIII веке;
 - развить:
 - интерес к изучению жизни и деятельности Дж. Свифта;
 - познавательный интерес к изучению мировой литературы и истории;
 - способствовать воспитанию:
 - всесторонне развитой личности;
 - сплоченности коллектива и развитию общих интересов.
- Участники мероприятия:
- преподаватель;
 - юноша и девушка (ведущие);
 - историк;
 - литератор; исполнители сценки из «Сказки бочки».

Оформление мероприятия:

- 1) видеоролик о жизни и деятельности Дж. Свифта;
- 2) фрагменты художественного фильма «Дом, который построил Свифт» (режиссер М. Захаров);
- 3) фрагменты художественных фильмов о Гулливере;
- 4) видеоролик «Эпоха Просвещения» и др.;
- 5) маршрут читателя-путешественника (точки на карте — это годы, отражающие важнейшие события в жизни Дж. Свифта);
- 6) буклет с афоризмами Дж. Свифта (см. Приложение);
- 7) произведения Дж. Свифта;
- 8) книги, статьи о жизни и деятельности Дж. Свифта и т. д.

Презентация содержит следующие слайды:

- название мероприятия «Путешествие читателя в страну Свифта...»;
- эпиграф мероприятия:
«Поставил автор цель благую —
Лечить испорченность людскую...» (Дж. Свифт);
- надпись «345 лет со дня рождения английского писателя и политического деятеля Джонатана Свифта (1667–1745)»;
- портреты Джонатана Свифта;
- портрет Уильяма Темпла;

- иллюстрации к произведениям Дж. Свифта;
- видеоряд, посвященный эпохе Просвещения:
 - портреты философов, исторических деятелей, художников, композиторов, скульпторов и др.;
 - произведения искусства, шедевры живописи, скульптуры, памятники архитектуры и др.;
 - определение понятий (деизм, тори и виги, католичество, англиканство и протестантизм, эпоха Просвещения, утопия, схоластика, метафизика, памфлет и др.).

ХОД МЕРОПРИЯТИЯ

Звучит музыка XVII–XVIII веков.

Преподаватель. Здравствуйте, уважаемые гости! С детства мы знакомы с великой неумирающей книгой, с произведением Джонатана Свифта «Путешествия Лемюэля Гулливера». И по большому счету мы, мало зная о жизни и деятельности этого писателя, ассоциируем имя Джонатана Свифта только с этой книгой. На самом же деле это не единственное его произведение. Кроме того, не только «Путешествия Гулливера» сделали его известным и любимым писателем и в своей стране, и за ее пределами. Свифт — автор иронических стихов, множества политических и религиозных памфлетов, прозаик, публицист.

А деятельность Джонатана Свифта в других сферах была значимой как для его современников, так и для потомков...

В е д у щ и й. 30 ноября исполняется 345 лет со дня рождения англо-ирландского писателя, публициста, философа, поэта, общественного и политического деятеля, священника Джонатана Свифта. И сегодня мы приглашаем вас отправиться в путешествие по годам-событиям в жизни Джонатана Свифта.

В е д у щ а я. Путешествие читателя в страну Свифта...

В е д у щ и й. Остановка нашего маршрута первая... Год 1667. В этот год, 30 ноября, в ирландском городе Дублин родился Джонатан Свифт. Его дед, видный священнослужитель англиканской церкви и стойкий приверженец короля Карла I Стюарта, во время гражданских войн был обездолен революционным режимом Кромвеля, а в годы гражданской войны семья деда Свифта переселилась из Кентербери в Ирландию.

Отец Свифта (также по имени Джонатан Свифт), женившись на бесприданнице, отправился искать счастья в полуколониальную Ирландию, где устроился судейским. Он умер, когда сын еще не родился, оставив семью (жену, дочь и сына) в бедственном положении. Поэтому воспитанием мальчика занимался дядя Годвин, с матерью Джонатан почти не встречался.

В е д у щ а я. Остановка нашего маршрута «1682–1688-е годы» — годы учебы в колледже.

После школы Джонатан Свифт поступил в Тринити-колледж Дублинского университета. В результате обучения Свифт получил степень бакалавра и пожизненное скептическое отношение к научным премудростям: бо-

гословская схоластика и метафизика возмущали и отталкивали его. По собственному признанию позднее, учился он довольно небрежно, то есть упоенно читал самые разнообразные книги в ущерб предписанной зубрежке риторико-теолого-философских пособий. Однако, по видимому, уже тогда он ощутил призвание быть священником и твердо решил пойти по стопам деда, чему никак не противоречила его обнаружившаяся склонность к литературному сочинительству.

В е д у щ и й. Первыми сочинениями двадцатидвухлетнего Свифта были по моде того времени возвышенные оды, и в них явственно сказывались неподдельная и основательная религиозность, суровое благочестие и глубокое отвращение ко всем революционным преобразованиям и новшествам, особенно в области духовной.

В е д у щ а я. Следующая остановка нашего маршрута — 1690-е годы.

Довершить учение помешали ирландские беспорядки: пришлось перебираться в Англию, и священнический сан Свифт принял лишь в 1695-м, а степень доктора богословия получил в Оксфорде в 1701-м. Но эти «промежуточные» годы оказались определяющими для формирования его личности и писательского дара.

Эти годы большей частью протекли в роскошной усадьбе Мур-Парк (близ Лондона) отдаленного родственника матери Свифта, политика, отставного дипломата, царедворца, видного мыслителя, литератора и эссеиста сэра Уильяма Темпла (1628–1699), который поначалу из милости взял нищего юношу библиотекарем, затем оценил его таланты и приблизил к себе в роли секретаря и доверенного лица.

В е д у щ и й. Свифт помогал Темплу в подготовке его обширных мемуаров. Влиятельного Темпла посещали многочисленные именитые гости, включая короля Вильгельма. Наблюдение за их беседами дало неоценимый материал будущему сатирику.

Темпл, сам известный эссеист, сумел оценить незаурядный литературный талант своего секретаря, предоставил ему свою библиотеку и дружескую помощь в житейских делах. В распоряжении Свифта было богатое собрание книг, особенно французских: Франсуа Рабле, Мишель де Монтень, Франсуа де Ларошфуко стали его любимейшими авторами.

Оценил Свифт и своего патрона: его единственного он признавал своим наставником. Суждения же их могли различаться коренным образом, например в религиозном отношении. Темпл был деистом, а Свифт считал всякую религиозную пытливость порождением недомыслия или гордыни.

И с т о р и к. Деизм (от лат. *deus* — бог) — это религиозно-философское направление, признающее существование Бога и сотворение им мира, но отрицающее большинство сверхъестественных и мистических явлений, божественное откровение и религи-

озный догматизм. Большинство деистов полагают, что Бог после сотворения мира не вмешивается в течение событий; другие деисты считают, что Бог все же влияет на события, но не контролирует их полностью.

Внутри деизма существует много течений. Рамки деизма невозможно точно определить, поскольку сама концепция деизма не предполагает жестких канонов. В то же время деизм предполагает, что разум, логика и наблюдение за природой — единственные средства для познания Бога и Его воли.

Деизм высоко ценит человеческий разум и свободу. Деизм стремится привести к гармонии науку и идею о существовании Бога, а не противопоставлять науку и Бога.

Ведущая. Разница в мировоззрении и темпераменте, однако, почти не мешала Свифту и Темплу уживаться друг с другом. Десятилетие, проведенное в поместье Темпла, Свифт позднее называл счастливейшим временем своей жизни.

В е д у щ и й. В январе 1699 года Уильям Темпл умер. Темпл был одним из тех немногих знакомых Свифта, о ком он написал лишь добрые слова. После смерти Темпла Свифту впервые пришлось полагаться лишь на себя. Свифт занимается поисками новой должности, обращается к лондонским вельможам. Долгое время эти поиски успеха не имели, но зато Свифт близко познакомился с придворными нравами, что позднее очень пригодилось писателю в его литературной деятельности.

В е д у щ а я. Следующая остановка — 1700 год. Свифт получает приход в Ирландии и назначен служителем (пребендарием) собора Святого Патрика в Дублине. В этот период он публикует несколько анонимных памфлетов. Современники сразу отметили особенности сатирического стиля Свифта: яркость, бескомпромиссность, отсутствие прямой проповеди — автор иронически описывает события, оставляя выводы на усмотрение читателя.

Отметим, что почти все произведения Свифта выходили под разными псевдонимами или вообще анонимно, хотя его авторство обычно не составляло секрета. Талантливый автор проявлял себя во всех своих произведениях.

В е д у щ и й. Следующая остановка — первое десятилетие 1700-х. Все расчеты и ожидания Свифта были связаны с большой политикой и литературной деятельностью лондонских властителей умов. На их придирчивый и взыскательный суд он собирался представить не только еще не напечатанную «Битву книг», но и своего рода сатирическую энциклопедию английской умственной жизни конца XVII века — «Сказку бочки», над которой, впрочем, еще стоило поработать: необходимо было подготовить почву, приобрести хоть какое-то имя и репутацию.

В е д у щ а я. В этот период тори одолевали вигов, добившись большинства в палате общин.

И с т о р и к. Тори — политическая партия, представлявшая интересы крупных землевладельцев-дворян в Англии в XVII–XIX веках.

Виги — это название оппозиции, данное в насмешку по имени шотландских пуритан (англ. Whigamore — прозвище шотландских крестьян). Виги выступали в поддержку «Билля об отводе», лишившего Якова II права на наследование престола после Карла II.

В е д у щ а я. Свифт встревожено заметил, что в античные времена «таким же способом была истреблена свобода», и немедленно написал трактат «Рассуждение о раздорах и разногласиях между знатью и общинами в Афинах и Риме», где строго и доходчиво проанализировал партийную свару как симптом пришествия демократической тирании, которая ничуть не лучше тирании аристократической.

Трактат повлиял на общественное мнение и способствовал победе вигов на очередных парламентских выборах. Таким образом, Свифт сделался фаворитом правящей партии, ее «золотым пером».

В е д у щ и й. И в 1704–1705-х годах он, наконец, счел уместным опубликовать под одной обложкой «Сказку бочки» и «Битву книг». Свифт сразу же обратил на себя внимание читателей, издав эти произведения.

В е д у щ а я. «Битва книг» — нечто среднее между притчей, пародией и памфлетом, основная идея которой состоит в том, что произведения античных авторов стоят выше, нежели современные сочинения — как в художественном, так и нравственном отношении. Свифт показал себя сокрушительным полемистом, мастером пародийного слога и убийственной иронии. Памфлет представляет собой оживленное блистательной игрой воображения язвительное обличение тогдашнего (главным образом французского) литературного модернизма и ненавистного Свифту духовного новаторства.

В е д у щ и й. «Сказка бочки» снабжена многозначительным подзаголовком, который можно отнести ко всему творчеству Свифта: «Написано ради общего совершенствования рода человеческого».

Заглавие памфлета имеет двоякое значение. Во-первых, идиоматическое выражение «сказка о бочке» обозначало всякую забавную путаницу, неразбериху; и Свифт имел в виду несколько хаотическое построение своей сатиры, множество авторских отступлений и т. д. Такое безобидное заглавие служило маскировкой серьезных антирелигиозных выпадов автора. Но второе значение заглавия глубже. Свифт в предисловии ссылается на обычай моряков выбрасывать с корабля пустую бочку, когда судну угрожает опасность со стороны кита, чтобы отвлечь его внимание. К такому же способу, по словам Свифта, прибегает правительство, направляя внимание народа и философов на религиозные споры. Бочка в памфлете Свифта олицетворяет таким образом религию.

Книга была всеми замечена и определила дальнейшую репутацию доктора богословия Свифта, вызывая

у одних глубокое восхищение своим беспощадным и неисчерпаемым остроумием, у других (в том числе у набожной королевы Анны) — ужас и гнев своим непочтительным подходом к делам религии. Кроме того, книга сразу становится популярной и в первый же год переиздается трижды.

Сюжетной основой «Сказки бочки» служила старинная легенда об отцовском завещании и трех сыновьях (Петр, Мартин и Джек). Три брата получили от отца по кафтану (христианское вероучение — по мнению одних критиков и литературоведов; священное писание, евангелие — по мнению других) с наказом не переделывать покрой и не добавлять никаких украшений.

В братьях читатель узнавал ветви христианства: в Петре — католичество, в Мартине (тезке Лютера) — англиканство, в Джеке (названном по имени французского реформатора церкви Жана Кальвина) — крайний протестантизм. Братья не послушались отца, рассорились, перекроили кафтаны и потеряли разум.

Свифт от души издевался над религиозными заблуждениями и адресовал свою сатирическую сказку «Его высочеству принцу Потомству», не надеясь быть понятым современниками.

Учениками показывается небольшая сценка из «Сказки бочки».

В е д у щ а я. Веком утопий, становящихся из мечтаний проектами общественного переустройства, был XVIII век, и Свифт издевательски предвосхищает идеологию Просвещения с ее «общественным договором», социальным прожектёрством и культом механистического материализма.

На экране показываются портреты (исторические деятели, философы, художники, композиторы, скульпторы) и произведения искусства того времени. Играет музыка XVII–XVIII веков.

И с т о р и к. Эпоха Просвещения — одна из ключевых эпох в истории европейской культуры, связанная с развитием научной, философской и общественной мысли. В основе этого интеллектуального движения лежали рационализм и свободомыслие.

Особенно влиятельными были французские просветители, ставшие «властителями дум». Интеллектуальное и философское движение этой эпохи оказало большое влияние на последовавшие изменения в этике и социальной жизни Европы и Америки, борьбу за национальную независимость американских колоний европейских стран, отмену рабства, формирование прав человека. Кроме того, оно поколебало авторитет аристократии и влияние церкви на социальную, интеллектуальную и культурную жизнь.

Собственно термин «просвещение» пришел из французского и преимущественно относится к философскому течению XVIII века. Вместе с тем он не является названием некой философской школы, поскольку взгляды философов Просвещения нередко существенно различались между собой, а иногда и противо-

речили друг другу. Поэтому Просвещение считают не столько комплексом идей, сколько определенным направлением философской мысли.

Относительно датировки этого направления единого мнения не существует. Одни историки относят начало этой эпохи к концу XVII века, другие — к середине XVIII века. Конец эпохи Просвещения нередко связывают со смертью Вольтера (1778 год) или с началом Наполеоновских войн (1800–1815 годы).

Основным стремлением Просвещения было найти путем деятельности человеческого разума естественные принципы человеческой жизни (естественная религия, естественное право, естественный порядок экономической жизни физиократов и т. п.). С точки зрения таких разумных и естественных начал подвергались критике все исторически сложившиеся и фактически существовавшие формы и отношения.

Под влиянием идей Просвещения предприняты были и реформы, которые должны были перестроить всю общественную жизнь.

Вместо выступления историка можно показать видеоролик «Эпоха Просвещения».

Современники скорее оценили остроумие Свифта, нежели содержательность его «Сказки о бочке». За ним было признано особого рода первенство в литературе, и он закрепил его такими антиидеологическими сочинениями, как «Тритический трактат об умственных способностях» и «Возражение против отмены христианства».

В е д у щ а я. Салонную славу принесло ему пародийно-проповедническое «Размышление о палке от метлы», где он предостерегает «великих преобразователей мира», «исправителей зла» и «устранителей всех обид» против самонадеянного реформаторства, способного лишь осквернить мир.

В е д у щ и й. Еще одну словесную маску идеолога и деятеля нового времени создал Свифт в лице ученого джентльмена-астролога Исаака Бикерстаффа, который от имени науки и во имя общественного блага упраздняет настоящее и распоряжается будущим, наглядно показывая власть пропаганды над действительностью. Были опубликованы его единственно научные «Предсказания на 1708 год»; затем эти предсказания были удостоверены с помощью печатного слова и стали неопровержимыми фактами общественной жизни. Такого рода факты позднейшие идеологи любили называть «упрямой вещью». Бикерстафф не случайно полюбился тогдашним друзьям Свифта и зачинателям европейской журналистики Аддисону и Стилю.

Один из первых английских журналов назывался «Тэтлер» («Болтун») и издавался от лица «мистера Исаака Бикерстаффа, эсквайра», который вскоре обрел биографию и стал пародийным персонажем английской литературы.

В е д у щ а я. Проявил себя Свифт также как политик и публицист. Отношения с вигами вконец разла-

дились после того, как Свифт напрямик высказал свои умеренно-охранительные взгляды в памфлете «Соображения английского церковника относительно религии и правительства». В 1710 году тори во главе с Генри Сент-Джоном, впоследствии виконтом Болингброком, пришли к власти в Англии, и Свифт, разочаровавшийся в политике вигов, выступил в поддержку правительства. В некоторых областях их интересы действительно совпадали: тори свернули войну с Людовиком XIV (Утрехтский мир), осудили коррупцию и пуританский фанатизм. Именно к этому и призывал ранее Свифт. Кроме того, они с Болингброком, талантливым и остроумным писателем, подружились.

В знак благодарности Свифту предоставили страницы консервативного еженедельника «Экзаминар», где в течение нескольких лет публиковались памфлеты Свифта.

В е д у щ и й. С помощью друзей из лагеря тори Свифт назначен деканом собора Святого Патрика в Дублине. Это место, помимо финансовой независимости, дает ему прочную политическую трибуну для открытой борьбы, однако отдаляет от большой лондонской политики. Тем не менее Свифт из Ирландии продолжает активное участие в общественной жизни страны. Он гневно выступает против социальной несправедливости, сословной спеси, угнетения, религиозного фанатизма и др.

В е д у щ а я. В 1714 году виги вновь вернулись к власти. Болингброк эмигрировал во Францию. Свифт направил письмо изгнаннику, где просил располагать им, Свифтом, по своему усмотрению. Он добавил, что это первый случай, когда он обращается к Болингброку с личной просьбой.

В е д у щ и й. Следующая остановка — 1720-е годы. В 1720 году палата лордов ирландского парламента, сформированная из английских ставленников, передала британской короне все законодательные функции в отношении Ирландии. Лондон немедленно использовал новые права для создания привилегий английским товарам. С этого момента Свифт включился в борьбу за автономию Ирландии, разоряемой в интересах английской метрополии. Он провозгласил по существу декларацию прав угнетенного народа: «Всякое управление без согласия управляемых есть самое настоящее рабство <...> По законам Бога, природы, государства, а также по вашим собственным законам вы можете и должны быть такими же свободными людьми, как ваши братья в Англии».

В е д у щ а я. В письме Александру Поупу 19 сентября 1725 года Свифт так определил свои взгляды: «Я всегда ненавидел все нации, профессии и всякого рода сообщества; вся моя любовь обращена к отдельным людям: я ненавижу, например, породу законников, но люблю адвоката имярек и судью имярек; то же самое относится и к врачам (о собственной профессии говорить не стану), солдатам, англичанам, шотландцам, французам

и прочим. Но прежде всего я ненавижу и презираю животное, именуемое человеком, хотя от всего сердца люблю Джона, Питера, Томаса и т. д. Таковы воззрения, коими я руководствовался на протяжении многих лет, хотя и не высказывал их, и буду продолжать в том же духе, пока буду иметь дело с людьми».

В е д у щ и й. В эти же годы Свифт начинает работу над «Путешествиями Гулливера».

В е д у щ а я. Остановка — 1724 год. Анонимно изданы и разошлись многотысячным тиражом мятежные «Письма суконщика», призывающие к бойкоту английских товаров и неполновесной английской монеты. Резонанс от «Писем» был оглушительным и повсеместным, так что Лондону пришлось срочно назначать нового наместника, Картерета, для успокоения ирландцев. Премия, назначенная Картеретом тому, кто укажет имя автора, осталась неврученной. Удалось найти и отдать под суд печатника «Писем», однако присяжные единодушно его оправдали. Премьер-министр предложил арест «подстрекателя», но Картерет пояснил, что для этого понадобится целая армия.

Англия сочла за лучшее пойти на некоторые экономические уступки, и с этого момента англиканский декан Свифт стал национальным героем и неофициальным лидером католической Ирландии.

В е д у щ и й. Современник Свифта отмечал: «Его портреты были выставлены на всех улицах Дублина. Приветствия и благословения сопровождали его всюду, где бы он ни проходил». По воспоминаниям друзей, Свифт говорил: «Что касается Ирландии, то здесь меня любят только мои старые друзья — чернь, и я отвечаю на их любовь взаимностью, ибо не знаю никого другого, кто бы этого заслуживал».

В ответ на продолжавшееся экономическое давление метрополии, Свифт из собственных средств учредил фонд помощи дублинским горожанам, которым грозило разорение, причем не делал различия между католиками и англиканами.

В е д у щ а я. Бурный скандал по всей Англии и Ирландии вызвал знаменитый памфлет Свифта «Скромное предложение», в котором он, чтобы заострить внимание на проблеме, издевательски посоветовал: если мы не в состоянии прокормить детей ирландских бедняков, обрекая их на нищету и голод, давайте лучше продавать их на мясо, а из кожи делать перчатки.

В е д у щ и й. Год 1726 — следующая остановка нашего маршрута. Выходят первые два тома «Путешествий Гулливера» (без указания имени настоящего автора); остальные два были опубликованы в следующем году. Книга, несколько подпорченная цензурой, пользуется невиданным успехом. За несколько месяцев она переиздавалась трижды, вскоре появились ее переводы на другие языки.

В е д у щ а я. Популярность Свифта продолжает расти: ему присваивается звание почетного гражданина Дублина, выходят его собрания сочинений.

В е д у щ и й. Последнее десятилетие творческой деятельности Свифта, следовавшее за опубликованием «Путешествий Гулливера», отмечено высокой активностью. Свифт пишет множество разнообразных публицистических и сатирических произведений. Среди них видное место занимают памфлеты на ирландскую тему. Выступления Свифта в защиту Ирландии по-прежнему находят широкий отклик и вызывают общественное признание.

Однако Свифт не обольщается достигнутыми результатами. Дублинский собор Святого Патрика был расположен в самом центре жилых кварталов ткачей, и его декан каждый день сталкивался с их неустроенностью, голодом и нищетой.

В е д у щ а я. Но физическое и душевное состояние Свифта ухудшаются. В последние годы Свифт страдал от серьезного душевного расстройства; в одном из писем он упоминал «смертельную скорбь», убивающую его тело и душу.

В е д у щ и й. Конечная остановка нашего маршрута — 1840-е годы. В конце жизни Джонатан Свифт тяжело болел. В 1742 году после инсульта Свифт потерял речь, потерял (частично) память (способность узнавать людей) и умственные способности, после чего специальной комиссией был признан недееспособным. Свифт не сошел с ума, он прекрасно осознавал, что с ним происходит, от этого его положение становилось только ужаснее.

Три года спустя, в возрасте 78 лет, Свифт скончался.

В е д у щ а я. Похоронен писатель, публицист, философ, поэт, общественный и политический деятель, священник в центральном нефе своего собора.

Эпитафию на надгробной плите Свифт сам сочинил заранее, еще в 1740 году, в тексте завещания: «Здесь покоится тело Джонатана Свифта, декана этого собора, и суровое негодование уже не раздирает его сердце. Ступай, путник, и подражай, если можешь, тому, кто мужественно боролся за дело свободы».

В е д у щ и й. Большую часть своего состояния Свифт завещал употребить на создание лечебницы для душевнобольных. Госпиталь Святого Патрика для имбецилов был открыт в Дублине в 1757 году и существует по сей день, являясь старейшей в Ирландии психиатрической клиникой.

В е д у щ а я. Еще ранее, в 1731 году, Свифт написал поэму «Стихи на смерть доктора Свифта», содержащую своеобразный автопортрет.

И с т о р и к. В России Свифт известен прежде всего как автор «Гулливера», написанного им в 1726 году. Полностью книга называется «Путешествия в некоторые отдаленные страны света Лемюэля Гулливера, сначала хирурга, а потом капитана нескольких кораблей».

Первый русский перевод «Путешествий Гулливера» вышел в 1772–1773-х годах под названием «Путешествия Гулливеровы в Лилипут, Бродинягу, Лапуту, Баль-

нибарбы, Гуингмскую страну или к лошадям». Перевод выполнил с французского издания Ерофей Каржавин.

«Путешествия Гулливера» написаны на гребне популярности книжек о приключениях и морских путешествиях. Фантазия Свифта развернулась здесь в полной мере. Он выдумывает диковинные народы, названия для них (слово «лилипут», в частности, вошло во все языки именно после книги Свифта), языки, обычаи, ритуалы, государственное устройство и т. д. Одного лишь этого было бы достаточно, чтобы книга имела успех.

Показываются фрагменты художественных фильмов о Гулливере или слайды с иллюстрациями к произведению Дж. Свифта «Путешествия Гулливера».

В е д у щ и й. На первый взгляд «Путешествия Гулливера» — это рассказ о забавных похождениях, книга для детей. На самом деле — это глубокая сатира. Дж. Свифт писал: «Сатира — своеобразное зеркало, в котором каждый, кто смотрит в него, видит любое лицо, кроме собственного». Свифт показывает неразумие людей и при этом чутко откликается на социально-политическую обстановку в Англии XVIII века.

Свифт остался верен себе. Читатели-современники без труда угадывали, что за распрей остроконечников и тупоконечников скрывается распря католиков и протестантов, или же англиканской и диссидентской церкви. Партии «высоких каблучков» и «низких каблучков» — это, конечно же, виги и тори. Порядок избрания премьер-министра, при котором претендентов на эту должность заставляют ходить по канату, — грустная метафора. Свифт знал, как непросто и опасно быть премьер-министром в Англии. Знал он, как рождаются закулисные политические интриги, и показал механизм создания подобной интриги при дворе лилипутского императора: Гулливер спасает императорский дворец от пожара (пусть и не вполне обычным способом); император сначала благодарен ему, а потом, по наущению придворных вельмож, готов видеть в поступке «Человека-горы» злодейский умысел.

Демонстрируются фрагменты художественных фильмов о Гулливере.

Л и т е р а т о р. Сначала Гулливер попадает в Лилипутью, страну карликов. Политические распри, придворные интриги, мелочная зависть обитателей Лилипутии выглядят особенно смехотворными в столь миниатюрном обществе.

Затем он посещает Бробдинггег, страну огромных, как башни, великанов. Когда он славит перед ними Англию, это потешает их так же, как его смешило тщеславие лилипутов.

По ходу своего третьего путешествия Гулливер посещает летающий остров Лапуту (Остров Чародеев) и землю Струльдбругов. Народы этих стран дошли до пределов ученого педантизма и литературного буквализма, донельзя извратили историю, без конца ее переписывая, познали проклятье будто бы столь желанного бессмертия.

Наконец, Гулливер совершает путешествие в страну гуингнмов, где правят благородные и в высшей степени разумные лошади, которым прислуживают йеху, звероподобные создания в человеческом облике, униженные настолько, что их вид, как и поведение, лишней раз свидетельствуют о том, сколь низко может пасть человек, если позволит страстям господствовать над разумом.

В е д у щ и й. В течение своей жизни Свифт работал с разными жанрами. Писал и стихотворные произведения. С перерывами, всю свою жизнь. Их жанры варьируют от чистой лирики до язвительной пародии.

В е д у щ а я. Часть произведений Свифта носит лирический характер: сборник писем «Дневник для Стеллы», поэма «Каденус и Ванесса» (Cadenus — анаграмма от *decanus*, то есть «декан») и др.

В е д у щ и й. Проявил Свифт себя и как талантливый публицист. Из многих десятков свифтовских памфлетов и писем наибольшую известность получили: «Рассуждение о неудобстве уничтожения христианства в Англии», «Предложение об исправлении, улучшении и закреплении английского языка», «Письма суконщика», «Скромное предложение».

Л и т е р а т о р. Памфлеты — самая обширная и существенная область сатирического творчества Свифта, памфлетный элемент господствует даже в его церковных проповедях. Жанр памфлета существовал еще в античные времена, но Свифт придал ему виртуозную художественность и в определенном смысле театральность. Каждый его памфлет написан с позиций некоторого персонажа-маски. Язык, стиль и содержание текста тщательно отобраны именно для этого персонажа. При этом в разных памфлетах маски совершенно разные.

В е д у щ и й. Свифт дал многое не только английской, но и мировой литературе. Был известен, уважаем и любим не только в свое время, но и в последующие столетия. И примеров тому множество...

И с т о р и к. В XVIII веке в Англии Свифт был известен своими передовыми убеждениями, к его мнению прислушивались, его творчество, его «золотое перо» нередко решало судьбу того или иного указа или действия правительства. Например, когда английское правительство, решив поправить свои дела, наводило Ирландию неполноценными золотыми монетами, Свифт выпустил несколько памфлетов, после которых разразился ужасающий скандал, и английскому правительству пришлось изъять из обращения ущербные монеты.

Доходило до того, что английский наместник в Ирландии лорд Картерет сообщал в Лондон: «Я правлю Ирландией с позволения доктора Свифта».

В Ирландии Свифт продолжал оставаться почтенным настоятелем протестантского храма. Он не оставался в стороне от происходивших в этой стране событий. Пользовался огромной популярностью у простого

народа и, по существу, был заступником народа Ирландии и его кумиром.

Л и т е р а т о р. Джонатан Свифт — один из классиков английского языка. Английский писатель Сомерсет Моэм писал в автобиографии, как в свое время язык и стиль Свифта поразили его своим совершенством: «Я списывал куски текста, а потом пытался воспроизвести их по памяти. Я пробовал заменять слова или ставить их в другом порядке. Я обнаружил, что единственно возможные слова — это те, которые употребил Свифт, а единственно возможный порядок тот, в котором он их поставил. Это — безупречная проза».

В е д у щ а я. В историю мировой литературы Дж. Свифт вошел как величайший сатирик, непревзойденное мастерство которого до сих пор поражает читателей и служит образцом для писателей разных стран.

В е д у щ и й. Свифта характеризовали как «мастера политического памфлета». Свифта боялись и почитали, его сочинения полны мрачной иронии, и почти каждый из них становился причиной политического скандала. Со временем его произведения утратили сиюминутную политическую остроту, но стали образцом иронической сатиры.

Л и т е р а т о р. Его книги еще при жизни были исключительно популярны как в Ирландии, так и в Англии. Некоторые его произведения, вне зависимости от породивших их политических обстоятельств, зажили собственной литературно-художественной жизнью. В первую очередь это относится к тетралогии «Путешествия Гулливера», которая стала одной из классических и наиболее часто читаемых книг во многих странах мира.

В е д у щ а я. Придуманые Свифтом слова «лилипут» и «йеху» вошли во многие языки мира.

И с т о р и к. Лилипут — человек неестественно маленького роста, карлик (от англ. *Liliput* — по названию вымышленной страны Лилипутии в романе Дж. Свифта «Путешествия Гулливера»).

В е д у щ и й. Название корпорации «Yahoo!», как разъясняли ее создатели, тоже взято у Свифта.

Л и т е р а т о р. Свифтовские мотивы нашли отражение в произведениях различных авторов. Например, в некоторых произведениях Герберта Уэллса. В романе «Машина времени» выведены две расы потомков современных людей — омерзительные хищники-морлоки, напоминающие йеху, и их утонченные жертвы-элои. В другом романе Уэллса, «Мистер Блетсуорси на острове Рэмполь», общество дикарей-каннибалов аллегорически изображает пороки современной цивилизации.

В рассказе Хорхе Борхеса «Сообщение Броуди» повествование ведется от лица миссионера, обнаружившего во время своих скитаний в Южной Америке крайне деградировавшую народность. Повествователь называет ее «йеху», так как не в состоянии воспроизвести самоназвание на грубом рыкающем языке. В свойственной для себя манере Борхес переосмыслил задумку Свифта

в духе трагического абсурда. Так, жадность до драгоценностей у йеху из оригинального произведения обращается в тягу к грязи и нечистотам, а «короли» племени в «Сообщении Броуди», вопреки оригиналу, оказываются совершенно беспомощными калеками и в войне с соседними племенами погибают первыми.

В е д у щ а я. Проза Свифта не выпячивает себя — это всегда сильное, прямое, ясное и очень действенное заявление на избранную тему. Подобно всем подлинным сатирикам, Свифт — прежде всего моралист, обличающий порочность и глупость рода человеческого во имя добродетели и здравого смысла. Как пропагандист и агитатор, Свифт не имел соперников при жизни, оставаясь и по сей день одним из величайших мастеров литературы этого рода. Сатирическая проза — его самое главное достижение.

Сатира Свифта неотделима от гуманистического пафоса его творчества, развивавшегося в русле Просвещения, утверждавшего необходимость искоренения частных и общественных пороков.

П р е п о д а в а т е л ь. Сегодня мы с вами совершили путешествие по годам-событиям жизни Джонатана Свифта. Путешествие читателя в страну этого удивительного человека.

И пусть это путешествие даст вам не только сейчас какую-то новую информацию, новые знания, но и поспособствует тому, чтобы вы в любом возрасте могли что-то открывать для себя в бессмертном несколько столетий произведении «Путешествия Гулливера», открывать новые грани творчества Джонатана Свифта...

Приложение

Афоризмы и высказывания Дж. Свифта

Все люди хотят жить долго, но никто не хочет быть старым.

Любимым развлечением мужчин, детей и прочих зверей является потасовка.

Законы точно паутина, в которую попадает мелкая мошкара, но через которую прорываются шершни и осы.

Мы достаточно религиозны, чтобы ненавидеть друг друга, но недостаточно религиозны, чтобы любить друг друга.

Когда на свет появляется истинный гений, то узнать его можно хотя бы потому, что все тупоголовые объединяются в борьбе против него.

Под грязными лохмотьями Диогена скрывалось, быть может, столько же гордости, как под пышной одеждой божественного Платона.

Характер иного человека — что полоса земли, содержащая иногда золотиносную жилу, о существовании которой неведомо владельцу.

Сатира — своеобразное зеркало, в котором каждый, кто смотрит в него, видит любое лицо, кроме собственного.

Нет такой нелепости, которую бы те или другие философы не защищали как истину.

Только несчастные верят во власть судьбы. Счастливые мира сего приписывают себе самим все успехи, которых они достигают.

Если бы на небесах богатство почиталось ценностью, его бы не давали таким негодьям.

Беглость речи проистекает от недостатка мозгов и слов, ибо всякий, владеющий языком и умеющий собраться с мыслями, будет вынужден, рассуждая, останавливаться, дабы подбирать подходящие слова и мысли; напротив, пустые болтуны держат в голове однотипный набор идей, который и выражают однотипным набором слов.

Мы довольны, когда смеются нашему остроумию, но не нашей глупости.

Выдержки, изречения и прочее подобны зажигаемым стеклам: они собирают лучи ума и знания, рассеянные в произведениях писателей, и силой и живостью сосредоточивают эти лучи в сознании читателей.

Хорошими манерами обладает тот, кто наименьшее количество людей ставит в неловкое положение.

Когда мы стремимся к чему-то, это что-то представляется нас исключительно в положительном свете; но вот цель достигнута, и теперь уже в глаза бросаются лишь отрицательные стороны нашего предприятия.

Честолюбие часто заставляет людей предаваться самым низким занятиям: вверх лезут в той же позе, что и ползают.

Порой я читаю книгу с удовольствием, а к ее автору отношусь с ненавистью.

Если бы человек не поддавался чувствам, он бы ненавидел жизнь и хотел бы, чтобы она поскорее кончилась или никогда бы не начиналась. ▲

Газета работников образования Новосибирской области

ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ЭХО

Газета «Педагогическое эхо» — ежемесячное издание, посвященное различным сторонам образования.

Так как газета выходит один раз в месяц, то главное для нее — не столько оперативность, сколько оригинальность и актуальность информации. Поэтому для нас очень важны материалы самих учителей и учеников о том, что происходит в школах города и области.

Газета приглашает к сотрудничеству всех, кого за-
нимают проблемы образования, кто хотел бы поделиться с коллегами интересными наблюдениями и замечаниями. Наш телефон: (383) 223-56-96.

Подписной индекс — 31523.